TOTO

CLEAN DRY™

TYC322W：CLEAN DRY (High-Speed Hand Dryer)/感應式高速烘手機
TYC322WF：CLEAN DRY (High-Speed Hand Dryer)
TYC322M：CLEAN DRY (High-Speed Hand Dryer)
TYC122W：CLEAN DRY (Hand Dryer)

TYC323W：CLEAN DRY 感应式高速烘手器
TYC323WF：CLEAN DRY 感应式高速烘手器
TYC323M：CLEAN DRY感应式高速烘手器（金属外壳）
TYC123W：CLEAN DRY感应式暖风烘手器

EN

Cautions and warnings

For proper functioning, install the product following instructions in the Installation Guide.
Please explain how to use the product to the customer.

Symbols and meanings

⚠ WARNING	May result in death or serious injury.
⚠ CAUTION	May result in injury or property damage.

The following symbols are used to indicate important safety instructions for the use of the product.

Symbol	Definition
⃠	This symbol indicates a prohibited use of the product.
❗	This symbol is used to indicate a required in the use of this product.

⚠ WARNING	
⃠	Do not install the product in a humid place such as outdoors or a bathroom. Doing so could result a fire or electric shock.
⃠	Do not install the product in an area with corrosive or inflammable gas. Doing so could result a fire. Do not install the product in an area with dust. Doing so could result a fire or electric shock. Do not install the product in an area with salt. Doing so could result an electric shock. Do not use product with any power supply other than specified. Otherwise, a fire could result. Do not damage the power line. Continued use of a unit with a damaged line could cause fire or electric shock.
⃠	Never disassemble, repair or modify the product. Doing so could cause fire or electric shock.
❗	Electric work must be done by qualified personnel following "Technical Standards of Electric Equipment","Indoor wiring regulations", and the Installation Guide.Improper wiring could cause fire to ignite. Install an earth leakage circuit breaker to the power supply.If the earth leakage circuit breaker is not installed, electric shocks could occur if there is a malfunction or a short circuit. Use a power line of the rated capacity and connect it securely. An insecure connection may result in fire.
⏚	Confirm that the grounding (class-D) is done Failure to do this may cause electric shock during production failure or earth leakage. (TYC322M only)
⚠ CAUTION	
❗	Install the main dryer unit on a flat and vertical wall strong enough to support it securely Otherwise, the main dryer unit may fall and result in injury or damage.
REQUESTS	Use water-resistant material for nearby walls or floor as small water drops may spread about if a user moves hands violently when drying hands

中文繁體

安全注意事項

為充分發揮產品的性能，請按照此說明書正確進行安裝。安裝完成後，
請向客戶詳細說明使用方法。

符號與意義

⚠ 警告	可能導致死亡或嚴重傷害
⚠ 注意	可能會導致人身傷害或財產損失

下列符號是使用產品時需要注意的安全標示。

表示	意義
⃠	此符號表示，在使用產品時必須禁止的要求。
❗	此符號表示，在使用產品時必須遵守的要求。

⚠ 警告	
⃠	請勿安裝在室外或浴室等濕氣較多的場所， 否則可能會造成火災、觸電等事故。
⃠	請不要將產品安裝在有腐蝕性氣體和可燃氣體的環境中 否則可能會造成火災。 請勿將產品安裝在粉塵較多的場所 否則可能會造成火災、觸電等事故。 請勿將產品安裝在鹽害地區 否則可能會造成觸電。 不要使用指定電壓以外的電壓。 否則可能會造成火災。 請勿損壞電源線 如果使用破損的電源線，可能會造成火災、觸電等事故。
⃠	禁止擅自對產品進行分解、修理和改裝。否則可能會造成火災和觸電。
❗	電源相關的施工請委託電氣施工業者，並遵照電氣設備的技術基準及相關規定、施工說明書，確實安裝。錯誤的施工，可能導致火災或觸電。 請安裝漏電斷路器。否則故障或漏電時，可能導致觸電。 請使用額定規格的電源線，並確實接續。未充份接續可能導致火災。
⏚	請確認是否進行了接地（D型接地）工事 如果沒有進行接地工事，可能會在出現故障或漏電時，造成觸電。 （僅限TYC322M型）
⚠ 注意	
❗	請將本體正確地安裝在平滑且垂直的牆面上。如果安裝不正確， 可能會導致烘手機滑落，造成刮痕和破損。
請求	使用的時候，由於手劇烈地抖動，會造成水滴向周圍飛散，因此， 在選擇牆壁和地板的材料時，請選用具有耐水性的材料。

中文

安全注意事项

为充分发挥产品的性能，请按照此说明书正确进行安装。安装完成后，请向客户充分说明使用方法。

符号和意义

⚠ 警告	可能会导致死亡或严重伤害
⚠ 注意	可能会导致人身伤害或财产损失

下列符号是用来表示产品的使用重要的安全说明。

表示	意思
⃠	此符号表示，在使用产品时必须禁止的要求。
❗	此符号表示，在使用产品时必须遵守的要求。

⚠ 警告	
⃠	请勿安装在浴室等高湿度的环境。 否则可能会引起漏电、触电、火灾等事故。
⃠	请不要将产品安装在有腐蚀性气体和可燃气体的环境中 否则可能会造成火灾。 请勿将产品安装在粉尘较多的场所 否则可能会造成火灾、触电等事故。 请勿将产品安装在盐害地区 否则可能会造成触电。 不要使用指定电压以外的电压。 否则可能会造成火灾。 请不要损坏电缆。 如果在电缆破损的情况下使用产品，可能会造成火灾、触电、产品故障。
⃠	禁止擅自对产品进行分解、修理和改装。否则可能会造成火灾和触电。
❗	电气工事根据国家的相关规定，参照安装说明书进行施工。 请具有从事电气工程资格的人员进行。如果接线不正确，可能会造成接线部位起火，引起火灾。 请安装漏电保护器，否则故障或漏电时，可能会造成触电。 在固定布线中，请单独安装触电开距不小于 3mm 的电源双极开关。 电缆请使用1.5mm² 电缆，否则连接不当可能会造成火灾。
⏚	请确认是否进行了接地（D型接地）工事 如果没有进行接地工事，可能会在出现故障或漏电时，造成触电。 （仅限TYC323M型）
⚠ 注意	
❗	请将本体正确地安装在平滑且垂直的墙面上。如果安装不正确，可能会导致烘手器滑落，造成划痕和破损。
请求	使用的时候，由于手剧烈地抖动，会造成水滴向周围飞散，因此， 在选择墙壁和地板的材料时，请选用具有耐水性的材料。

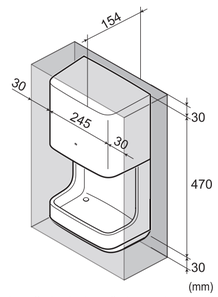
[EN]
The English content in this Installation Guide applies to the Southeast Asia market.

[中文]
本说明书中文简体内容适用于中国大陆市场。

[中文繁體]
本說明書中文繁體內容適用於臺灣市場。

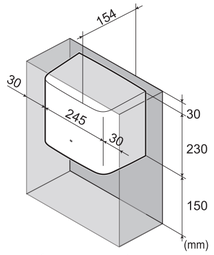
Space requirement / 产品周围必要的空间 產品周圍必要的空間

TYC323W
TYC322W



TYC123W
TYC323WF
TYC323M

TYC122W
TYC322WF
TYC322M



For installation/uninstallation and proper functioning of front cover and water tray, keep some empty space around the product. There should be no obstructions within 30 mm from either side, 30 mm from the bottom, or 30 mm from the top of the product.Also, do not install on walls with irregularities.Doing so could result improper functioning, as the obstruction prevents the product from taking in enough air when in operating mode.

为方便表面外壳、蓄水槽的拆装及不影响产品的功能，请在产品侧面30㎜、底面下方30㎜、上面30㎜以内留出空间，不要放置物品。
此外，请勿将产品安装在凹凸不平的墙面上。
在产品工作时，不畅通的吸气通道会使产品的功能不能够充分发挥。

為充分發揮表面外殼、盛水盤的拆裝性能以及產品的功能，請在產品側面30㎜、底面下方30㎜、上面30㎜以內留出空間，不要放置物品。此外，請勿將產品安裝在凹凸不平的牆面上。在產品工作時，不暢通的吸氣通道會使產品的功能不能夠充分發揮。

Keep some empty space around the product. There should be no obstructions within 30 mm from each side, 150 mm from the bottom, 30 mm from the top.Also, do not install on walls with irregularities.Doing so could result in unavailability and/or pose a problem for installation or uninstallation of the filter.

请在产品侧面30㎜、底面150㎜、上面30㎜以内留出空间，不要放置物品。
此外，请勿将产品安装在凹凸不平的墙面上。
否则可能会影响产品的使用、过滤网拆装等。

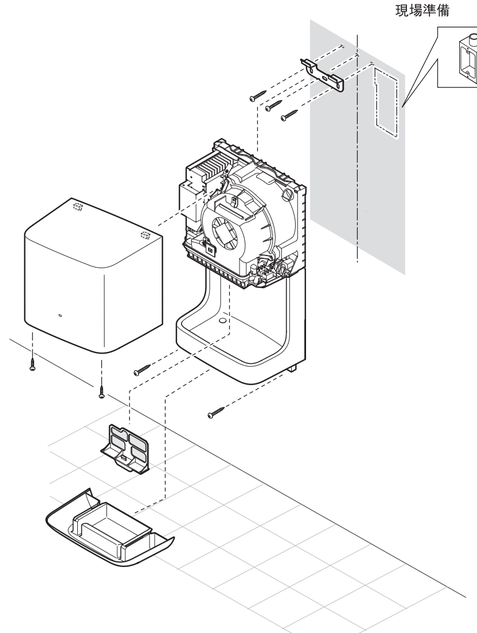
請在產品側面30㎜、底面150㎜、上面30㎜以內留出空間，
不要放置物品。此外，請勿將產品安裝在凹凸不平的牆面上。
否則可能會影響產品使用的便利性及過濾網盒拆裝的方便。

* In case of installation on walls made of tiles or concrete, use resin plugs (sold separately) etc.
* Use screws with drawing strength of 1000N or more.
※安装在瓷砖或混凝土墙面上时，请使用膨胀管（现场自配）等进行安装。
※请确保每根自攻螺丝的承受强度都在1000N以上。
※安裝到瓷磚或混凝土牆面上時，請使用塑膠子（現場自配）等進行安裝。
※請確保每根自攻螺絲的拉拔強度都在1000N以上。

Check parts 零件确认 / 零件確認

Illustrations used are TYC322W.
图示是以TYC323W型为例进行说明。
圖示是以TYC322W型為例進行說明。

Prepare at installation site
现场准备
現場準備

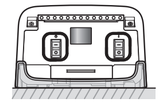


Included parts / 附属品 / 附屬品

・Base plate	(1)
・Screws with φ4.5×30	(5)
・Instruction Manual	(1)
・Installation Guide	(1)
・安装金属板	(1)
・螺丝 φ4．5×30	(5)
・使用说明书	(1)
・施工说明书	(1)
・安裝金屬板	(1)
・螺絲 φ4．5×30	(5)
・使用說明書	(1)
・施工說明書	(1)

Power Switch 开关按键部 / 開關按鍵部

Illustrations used are TYC322W.
图示是以TYC323W型为例进行说明。
圖示是以TYC322W型為例進行說明。



Upward view
仰视图
仰視圖

TYC323W
TYC323WF
TYC323M
TYC322W
TYC322WF
TYC322M

TYC123W
TYC122W

Power supply / 电源 / 電源

Install a single Earth leakage circuit breaker with a sufficient current rating and apply the specified power.
请单独配备高于额定电压的漏电保护器，使用额定的电压。
請單獨配備高於額定電壓的漏電斷路器，使用額定的電壓。

Earth leakage circuit breaker 漏电保护器 漏電斷路器	Rated 10 A or more 额定10安培以上 額定10安培以上
Power supply 电源 電源	AC220V~240V 220V 220V~240V

Unpack the product / 取出产品 / 取出商品

1

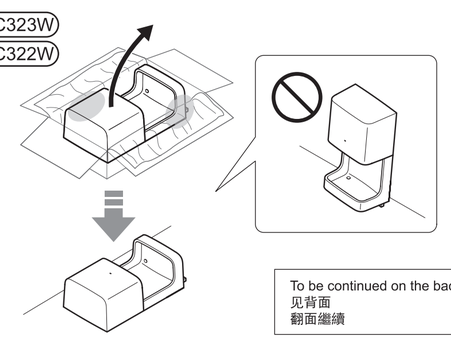
REQUESTS
请求
請求

・Do not hold waste pan or water tray, when you unbox the product.
* Doing so could drop the product and resulting in injury or scratching.

・将产品从包装箱内取出时，请勿只拿蓄水槽部或接水盘。
※否则可能会由于产品掉落造成人员受伤或产品损伤。

・將產品從箱子裡取出時，請勿只拿盛水盤部或盛水盤。
※否則可能會由於產品掉落造成人員受傷或產品損傷。

TYC323W
TYC322W



To be continued on the back
见背面
翻面繼續

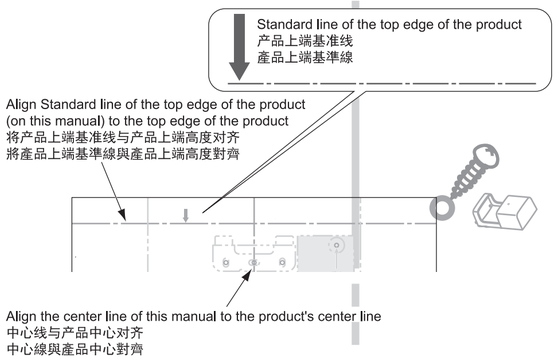
How to use pattern paper
安装纸板的使用方法
施工板的使用方法

＊Please align the reverse side of this manual as indicated below.
＊使用时，请按照下述方式将纸板的背面对齐。
＊使用時，請按照下述方式將本施工板的背面對齊。

Product top edge standard line on this manual = Top edge of the product
Center line of this manual = Center of the product

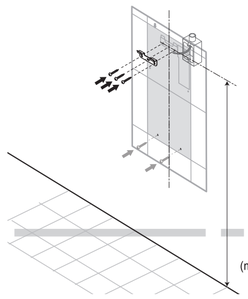
纸板产品上端基准线=产品上端高度
纸板中心线=产品中心

紙板產品上端基準線=產品上端高度
紙板中心線=產品中心



2

＊ See the templete for locating the installation of the base plate.
＊安装金属板的安装位置请参照模板。
＊固定板的安裝位置請參照範本。

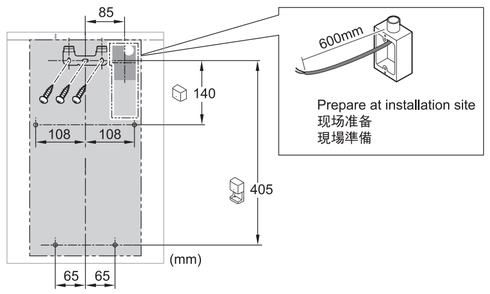


Height of the installation of the base plate
金属板安装高度
固定板安裝高度

For general users 一般用 一般用	1215
For users in wheel chairs 残疾人轮椅用 殘障人士用	1115
For children 儿童用 兒童用	965

3

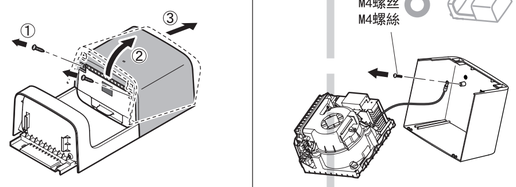
＊ See the templete for the location of power line.
＊电缆的引出位置请参照模板。
＊電纜的引出位置請參照範本。



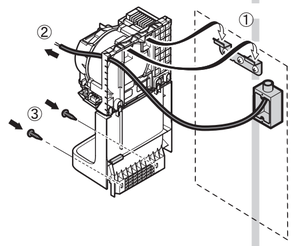
Illustrations used are TYC322W.
图示是以TYC323W型为例进行说明。
圖示是以TYC322W型為例進行說明。

4

TYC322M only
仅限TYC323M型
僅限TYC323M型



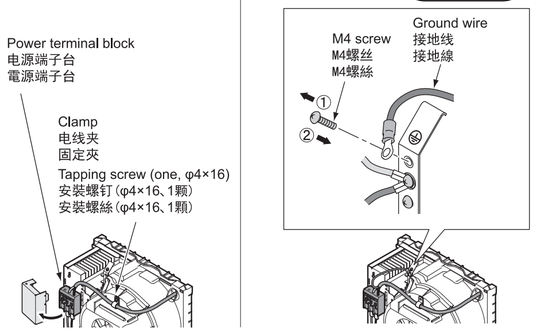
5



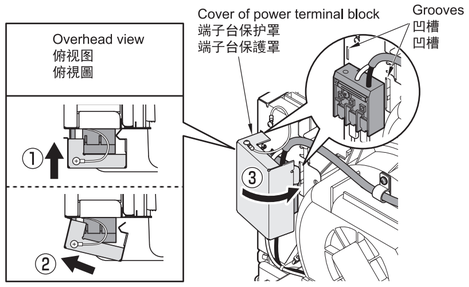
6

Screw the power line into the Power terminal block securely.
(verify that the line does not come off)
请将电缆正确接入电源端子台。（确认电缆是否能被拔出）
請將電纜正確接入電源端子台。（確認電纜是否能被拔出）

TYC322M only
仅限TYC323M型
僅限TYC322M型



＊ If triplex power line is used, please fix it using clamps (sold separately).
＊ 如果是3芯的电缆，请使用市售的夹具进行固定。
＊ 如果是3芯的電纜，請使用市售的夾具進行固定。

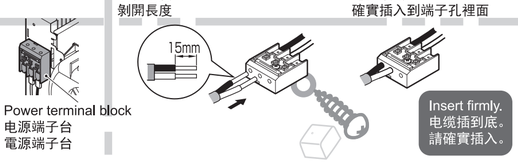


⚠ WARNING / 警告 / 警告	
❗	Insert the power line into the Power terminal block securely with aligning the edges. Deficient connection could cause fire.
	请将电缆的前端切实插入端子台内。连接不当可能会引起火灾。
	請確實的將電源線前端插入電源端子台 沒有充分插入，有可能導致火災。

・Note on connection to the power terminal block
Process each cord to make their core cord is exposed (15 mm) straightly.
Then insert core cord as all the way seated in the terminal hole.
・关于端子台的连接
将各芯去皮露出15㎜的直线，并切实将芯线插入到端子孔里面。
・電源端子台的連接，請將各芯線剝開露出15㎜的直線，並確實將芯線插入到端子孔裡面。

Guideline for stripping
去皮长度
剝開長度

Insert as all the way seated
电缆插到底
確實插入到端子孔裡面



Power terminal block
电源端子台
電源端子台

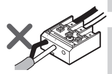
Align the edge
对齐端面
對齊端面

・Make sure to process power lines so that the length of 2 core cords are same in front of the terminal block.
・将两根电缆的芯线在端子台的前部加工均匀。
・將兩根電纜的芯線在端子台的前部加工均勻。

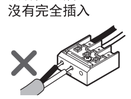
Using bent power cords
使用弯折的电线
使用彎折的電線

・Bending cords near the edge (terminal block side) may prevent the edge of cords from being inserted firm enough.
・如果芯线在端子台附近过度弯折的话，会造成前端无法完全插入端子台中。
・如果芯線在端子台附近過度彎折的話，會造成前端無法完全插入端子台中。

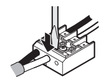
Bent near the inserted part
在插口附近弯折
在插口附近彎折



Insertion is not enough
没有完全插入
沒有完全插入



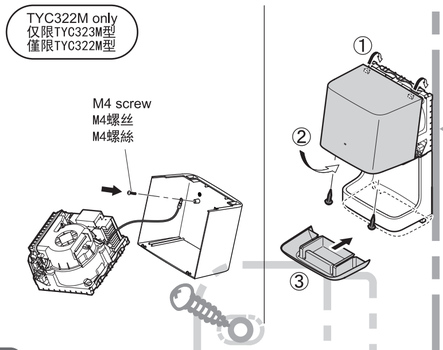
・Insert core cords of the terminal block all the way seated straightly.
・请将端子台的芯线径直插到里面。
・請將端子台的芯線徑直插到裡面。



・When removing power lines, press here strongly with screw driver (electricians use (minus)).
・在取下电缆时，请使用平口电工螺丝刀用力按压此处。
・在取下電纜時，請使用電工用一字起子用力按壓此處。

7

TYC322M only
仅限TYC323M型
僅限TYC322M型



F.L ~ 1260mm

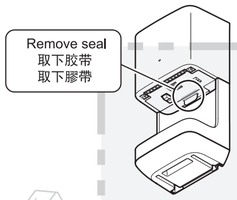
REQUESTS
请求
請求

・When installing the front cover, be careful to avoid clamping down on the power line or other internal wiring.
・在安装表面外壳时，请不要夹住电缆或其他电线。
・在安裝表面外殼時，請不要夾住電纜或其他電線。

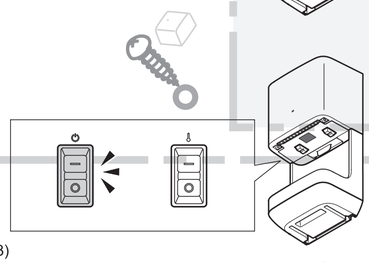
Test operation of the CLEAN DRY
清洁干燥的试运行
運轉測試

1

(1)

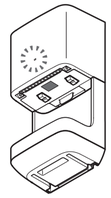


(2)



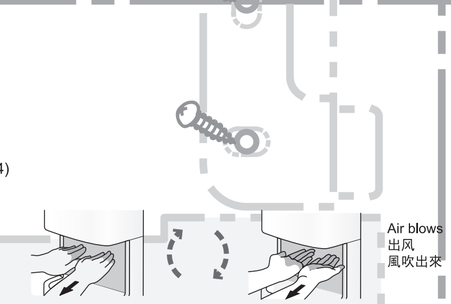
(3)

Confirm operation
动作确认
動作確認



Lighting
照明
照明

(4)



After test operation
试运转以后
運轉測試後

To Installation Contractors

After verifying the trial operation, give the customer the Instruction Manual (with Warranty) , and explain how to use the product.

安装人员须知

在试运转状态下完成各项动作的确认以后，将附带的《使用说明书（含保证书）》交给客户，并向客户说明产品的使用方法。

致施工業者

在試運轉狀態下完成各項動作的確認以後，將附帶的《使用說明書（含保證書）》交給客戶，並向客戶說明產品的使用方法。